



# Ciudad de Sunnyvale

## Aviso y Agenda

### Comisión de Relaciones Humanas

---

Jueves, 12 de diciembre 2024

7:00 PM

En línea y en la Sala de Conferencias  
Bay (Sala 145), Ayuntamiento, 456 W.  
Olive Ave., Sunnyvale, CA 94086

---

**Enlace para la reunión en línea: <https://sunnyvale-ca-gov.zoom.us/j/89619169146>**

#### Participación Pública

- *Participación en persona: Puede proporcionar comentarios públicos llenando una tarjeta de orador (opcional) y entregándola al Oficial de Grabación.*

*Como cortesía, y si la tecnología lo permite, los miembros del público también pueden asistir en línea. Sin embargo, la Ciudad no puede garantizar que el acceso del público a la tecnología en línea sea ininterrumpido, y pueden ocurrir dificultades técnicas de vez en cuando. A menos que lo exija la Ley Ralph M. Brown, la reunión continuará a pesar de las dificultades técnicas para los participantes que utilizan la opción en línea.*

*El Presidente puede determinar que sería poco práctico incluir comentarios públicos remotos durante las Comunicaciones Orales.*

- *Participación en línea: Puede proporcionar comentarios públicos de audio conectándose a la reunión en línea o por teléfono. Utilice la función de "Levantar la mano" para solicitar hablar (\*9 en un teléfono): :*

*Enlace para la reunión en línea: <https://sunnyvale-ca-gov.zoom.us/j/89619169146>*

*Número de teléfono para participar en la reunión: 833-548-0276 | ID de la reunión: 896 1916 9146 (\*9 para solicitar hablar | \*6 to para activar/desactivar el silencio)*

- *Vea la reunión de la Comisión de Relaciones Humanas en:*

*<http://youtube.com/SunnyvaleMeetings>*

- *Envíe comentarios por escrito a la Comisión de Relaciones Humanas a más tardar 4 horas antes del inicio de la reunión a [HRC@sunnyvale.ca.gov](mailto:HRC@sunnyvale.ca.gov) o por correo a: City Clerk, 456 W. Olive Avenue, Sunnyvale, CA 94086*

- *Revise las grabaciones de esta reunión y reuniones anteriores en <https://sunnyvaleca.legistar.com/calendar.aspx> or <http://youtube.com/SunnyvaleMeetings>*

### **Aviso de Accesibilidad/Acta de Americanos con Discapacidades (ADA)**

*De acuerdo con la Ley de Americanos con Discapacidades (ADA), si necesita asistencia especial para proporcionar comentarios públicos, o para otra asistencia especial; por favor, póngase en contacto con la Ciudad al menos 48 horas antes de la reunión para permitir que la Ciudad haga los arreglos razonables para garantizar la accesibilidad a esta reunión. Contacto ADA: Fernanda Perdomo-Arciniegas puede ser contactada al (408) 730-7915 or [HRC@sunnyvale.ca.gov](mailto:HRC@sunnyvale.ca.gov) (28 CFR 35.160 (b) (1)).*

### **LLAMADA AL ORDEN**

### **SALUDO A LA BANDERA**

### **LISTA DE ASISTENCIA**

### **SESION DE ESTUDIO**

*El público puede hacer comentarios sobre los temas de la Sesión de Estudio. Si desea dirigirse a la Comisión, consulte el aviso al comienzo de esta agenda.*

- A**     24-0613                      Discusión y Consideración de Ideas para el Nombre del Nuevo Parque de la Ciudad en el Desarrollo del Parque Corn Palace

### **COMUNICACIONES ORALES**

*El Presidente puede determinar que sería poco práctico incluir comentarios públicos remotos durante las Comunicaciones Orales con el propósito de la puntualidad de la reunión o de conducir una reunión ordenada. Tal determinación se hará antes de abrir los comentarios públicos en las Comunicaciones Orales.*

*Esta categoría proporciona una oportunidad para que los miembros del público se dirijan a la Comisión de Relaciones Humanas sobre temas no listados en la agenda y está limitada a 15 minutos (puede extenderse o continuarse después de la sección de audiencias)*

*públicas/negocios generales de la agenda a discreción del Presidente) con un máximo de hasta tres minutos por orador. Tenga en cuenta que la Ley Brown (Ley de Reuniones*

*Abiertas) no permite que la Comisión de Relaciones Humanas tome medidas sobre un tema no listado en la agenda. Si desea dirigirse a la Comisión de Relaciones Humanas, consulte el aviso al comienzo de esta agenda. Los individuos están limitados a una aparición durante esta sección.*

### **CALENDARIO DE CONSENTIMIENTO**

*Todos los asuntos listados en el calendario de consentimiento se consideran rutinarios y serán aprobados mediante una sola moción. No habrá discusión separada de estos puntos. Si un miembro del público desea que un tema del calendario de consentimiento sea retirado y discutido por separado, consulte el aviso al comienzo de esta agenda.*

**1.A** 24-1147 Aprobar las Actas de la Reunión de la Comisión de Relaciones Humanas del 14 de noviembre de 2024.

**Recomendación:** Aprobar las Actas de la Reunión de la Comisión de Relaciones Humanas del 14 de noviembre de 2024 como se presentan.

### **AUDIENCIAS PÚBLICAS/NEGOCIOS GENERALES**

*Si desea hablar sobre un tema de audiencias públicas/negocios generales, consulte el aviso al comienzo de esta agenda. Cada orador está limitado a un máximo de tres minutos.*

**2** 24-1210 CONTINUACIÓN DESDE EL 14 DE NOVIEMBRE DE 2024  
Presentación sobre los Servicios para Personas sin Hogar de Sunnyvale

**3** 24-1146 Revisión Anual del Código de Ética y Conducta para Funcionarios Electos y Designados y Oportunidad para Recomendar Cambios al Concejo Municipal

**Recomendación:** El personal no hace recomendaciones. Este informe se presenta a la Comisión de Relaciones Humanas para su revisión y para permitir que la Comisión proporcione una recomendación al Concejo Municipal si lo desea.

### **ARTÍCULOS NO INCLUIDOS EN LA AGENDA Y COMENTARIOS**

- Comentarios de los Comisionados

- Comentarios del Personal

**INFORME/ÍTEMS SOLO PARA INFORMACIÓN**

24-0911      Plan de Trabajo Anual de Diciembre 2024

**LEVANTAMIENTO DE LA SESIÓN***Aviso al Público:*

*Cualquier escrito o documento relacionado con la agenda distribuido a los miembros de este cuerpo durante cualquier tema de esta agenda estará disponible para su inspección pública en el departamento de origen o se puede acceder a través de la Oficina del Secretario de la Ciudad ubicada en 456 W. Olive Avenue, durante las horas normales de trabajo y en la Sala de Conferencias Bay (Sala 145) en la noche de la Reunión de la Comisión de Relaciones Humanas, de acuerdo con el Código de Gobierno §54957.5.*

*La información de la agenda está disponible contactando a Fernanda Perdomo-Arciniegas al (408) 730-7915 o [HRC@sunnyvale.ca.gov](mailto:HRC@sunnyvale.ca.gov). Las agendas y los informes asociados también están disponibles 72 horas antes de la reunión en el sitio web de la Ciudad en [sunnyvale.ca.gov](http://sunnyvale.ca.gov) y durante las horas normales de trabajo en la recepción de Servicios de Fuerza Laboral NOVA ubicada en el primer piso del Ayuntamiento en 456 W. Olive Avenue.*



Sunnyvale

# City of Sunnyvale

## PUNTO DEL ORDEN DEL DÍA

---

**24-0613**

**Agenda Date: 12/12/2024**

---

### **SUJETO**

Discusión y Consideración de Ideas para el Nombre del Nuevo Parque de la Ciudad en el Desarrollo del Parque Corn Palace

## Manual de Políticas del Concejo Municipal

### 7.3.23 – Página 1

Política 7.3.23 Nombramiento/Renombramiento de Parques y Instalaciones de Recreación

#### **PROPÓSITO DE LA POLÍTICA:**

El propósito de esta política es proporcionar el proceso y la responsabilidad para nombrar o renombrar parques e instalaciones de recreación de la Ciudad.

#### **DECLARACIÓN DE POLÍTICA:**

El nombramiento de parques e instalaciones de recreación será responsabilidad del Concejo Municipal. Cualquier consideración de nombre será revisada primero por la Comisión de Parques y Recreación, quienes harán una recomendación al Concejo Municipal para nombrar o renombrar cualquier parque e instalación recreativa. Los siguientes criterios se utilizarán para nombrar parques e instalaciones de recreación:

La mayoría de los parques de la ciudad actualmente tienen el nombre del distrito de planificación en el que se encuentran. Cualquier parque nuevo debe seguir el mismo patrón, si es posible. Cuando esto no sea posible, se considerarán los siguientes criterios al nombrar un parque o una instalación dentro de un parque:

1. Se debe dar la mayor consideración a un nombre que tenga una significación histórica para la Ciudad de Sunnyvale o que esté de alguna manera asociado con un evento, característica histórica u otra acción relacionada con la comunidad de Sunnyvale.
2. Cuando se haya adquirido espacio abierto que anteriormente era propiedad de una escuela o que estaba adyacente a una escuela, y el nombre de la escuela tenga un reconocimiento o significación comunitaria, se debe considerar el nombre de la escuela al nombrar el parque.
3. El nombramiento de un parque para una persona específica solo se considerará si esa persona ha hecho una contribución significativa a la Ciudad de Sunnyvale. Los nombres que honren a individuos o familias de personas vivas deben estar respaldados por razones convincentes.
4. Otras consideraciones de nombres solo se considerarán si alguno de los tres criterios anteriores no proporciona un nombre adecuado.
5. Las instalaciones dentro de un parque que no hayan sido nombradas por el Concejo Municipal podrán tener señales de identificación proporcionadas por el personal, limitadas a la palabra "Sunnyvale" o al nombre oficial del parque, seguida de una descripción genérica de la instalación (por ejemplo, "Parque Canino Las Palmas" o "Parque de Skate de Sunnyvale").

(Adoptada: RTC 83-295 (5/7/1983); (Enmienda: RTC 05-284 (18/10/2005); (Actualización administrativa, Proyecto de Actualización de Políticas 11/2005); Actualización administrativa (marzo 2012))

Departamento Líder: Departamento de Bibliotecas y Servicios Comunitarios

---

## **Sugerencias de Nombres para el Desarrollo del Parque Corn Palace**

### **Distrito de Planificación (Ponderosa/Flowers & Trees)**

- Parque Daisy – Sistema de nombres de calles de la ciudad
- Parque Maíz – Sistema de nombres de calles de la ciudad
- Parque Toyon – Sistema de nombres de calles de la ciudad (parque en San Leandro)

### **Significación Histórica**

- Parque Corn Palace – Recomendado por el Museo Heritage Park de Sunnyvale
- Parque Bellota – Fuente de alimentos nativos de los Ohlone
- Parque Manzanita – Planta nativa utilizada por los Ohlone
- Parque Thamien \ Tamien – Tribu Ohlone que ocupó la región actual de Sunnyvale. Nota: hay un parque con el mismo nombre en Santa Clara, CA, y una estación de tranvía en San José
- Parque Ohlone – Varias tribus que rodean la bahía de San Francisco, relacionadas por lenguas similares. Nota: hay un parque con el mismo nombre en Berkeley, CA

### **Significación Escolar**

- Parque Peterson – Cerca de la Escuela Secundaria Peterson
- Parque San Miguel – Cerca de la Escuela Primaria San Miguel

### **Otras Consideraciones de Nombre**

- Parque Diversidad – De la lista anterior de nombres de parques para Wiser Park
  - Parque Diwali – Festival de Luces
  - Parque Lakshmi – Diosa de la Prosperidad
  - Parque Recuerdo – De la lista anterior de nombres de parques para Wiser Park
-



# Ciudad de Sunnyvale

## PUNTO DEL ORDEN DEL DÍA

---

**24-1147**

**Agenda Date: 12/12/2024**

---

### **SUJETO**

Aprobar las Actas de la Reunión de la Comisión de Relaciones Humanas del 14 de noviembre de 2024.

### **RECOMENDACIÓN**

Aprobar las Actas de la Reunión de la Comisión de Relaciones Humanas del 14 de noviembre de 2024 como se presentaron.

## **Ciudad de Sunnyvale**

### **Actas de la Reunión - Borrador**

Comisión de Relaciones Humanas

7:00 PM En línea y Sala de Conferencias Bay (Sala 145), Ayuntamiento, 456 W. Olive Ave., Sunnyvale, CA 94086

Jueves, 14 de noviembre de 2024

### **LLAMADO AL ORDEN**

La Vicepresidenta Ramisetty abrió la reunión a las 7:14 p. m.

### **SALUDO A LA BANDERA**

La Vicepresidenta Ramisetty lideró el saludo a la bandera de los Estados Unidos.

### **RUPTURA DE ASISTENCIA**

Vicepresidenta Venkata Siva Ramisetty

Comisionada Claudia Camacho

Comisionada Esther Rosenfeld

Presentes: 3 -

Presidenta Nenuca Syquia

Comisionada María Paulina Zapata

Ausentes: 2 -

La ausencia de la Presidenta Syquia y la Comisionada Zapata está excusada.

Enlace del Concejo Sell (presente)

### **PRESENTACIÓN**

A 24-0894 Servicios para Personas sin Hogar de Sunnyvale, presentada por la Gerente de Servicios para Personas sin Hogar, Amanda Sztoltz

La Vicepresidenta Ramisetty propuso y la Comisionada Rosenfeld secundó la moción para posponer el ítem A para una fecha posterior.

La moción fue aprobada con la siguiente votación:

Sí: Vicepresidenta Ramisetty

Comisionada Camacho

Comisionada Rosenfeld

3 -

No: 0

Ausentes: Presidenta Syquia

Comisionada Zapata

2 -

### **B 24-1001 Conociendo a los Estadounidenses de Ascendencia Asiática para la Participación Comunitaria (AACI), presentada por el Director Asociado Tung Tran**

El Director Asociado Tung Tran y la Gerente Monica Morel ofrecieron una presentación sobre la historia, los valores, las iniciativas de diversidad, los servicios integrados, el número de residentes de Sunnyvale que acceden a los servicios de AACI, testimonios y oportunidades de voluntariado.

Los Comisionados hicieron preguntas sobre el financiamiento de AACI, los servicios de salud mental y conductual y quién puede acceder a ellos; el programa de violencia doméstica (DV); las horas de servicio; y los requisitos de calificación para los servicios especializados.

### **COMUNICACIONES ORALES**

No hubo oradores.

### **CALENDARIO CONSENTIDO**

La Comentario Público se abrió a las 7:57 p. m.

No hubo oradores.

La Comentario Público se cerró a las 7:57 p. m.

**MOCIÓN:** La Comisionada Rosenfeld propuso y la Vicepresidenta Ramisetty secundó la moción para aprobar el Calendario Consentido.

La moción fue aprobada con la siguiente votación:

Sí: Vicepresidenta Ramisetty

Comisionada Camacho

Comisionada Rosenfeld

3 -

No: 0

Ausentes: Presidenta Syquia

Comisionada Zapata

2 -

### **1.A 24-0045 Aprobar las Actas de la Reunión de la Comisión de Relaciones Humanas del 10 de octubre de 2024**

Aprobar las Actas de la Reunión de la Comisión de Relaciones Humanas del 10 de octubre de 2024 tal como se presentan.

### **AUDIENCIAS PÚBLICAS/NEGOCIOS GENERALES**

#### **2 24-0049 Aprobar el Plan de Trabajo Anual de 2025**

La Gerente de Equidad, Acceso e Inclusión (EAI), Fernanda Perdomo-Arciniegas, presentó una visión general del Plan de Trabajo Anual de 2025. Los Comisionados discutieron la importancia de agregar un ítem al plan de trabajo que aborde el inminente plan de deportación masiva. Una sugerencia fue que el personal colabore con Seguridad Pública y otros departamentos para proporcionar una sesión informativa al Concejo Municipal y recomendarlo como un ítem de agenda al Gerente de la Ciudad. Los Comisionados expresaron su apoyo para agregar la Red de Respuesta Rápida o capacitación/información similar al Plan de Trabajo.

La Comisión tomó un receso a las 8:11 p. m. y se reanudó a las 8:22 p. m. con todos los Comisionados presentes.

La Audiencia Pública se abrió a las 8:51 p. m.

No hubo oradores.

La Audiencia Pública se cerró a las 8:51 p. m.

La Comisionada Rosenfeld propuso y la Vicepresidenta Ramisetty secundó la moción para aprobar el Plan de Trabajo de 2025.

La moción fue aprobada con la siguiente votación:

Sí: Vicepresidenta Ramisetty

Comisionada Camacho

Comisionada Rosenfeld

3 -

No: 0

Ausentes: Presidenta Syquia

Comisionada Zapata

2 -

### **3 24-0077 Celebrar/Conmemorar el Día de los Pueblos Nativos Americanos/Indígenas**

La Gerente de EAI, Fernanda Perdomo-Arciniegas, presentó una visión general de la Proclamación del Día de los Pueblos Indígenas que se observó en la reunión del Concejo Municipal del 24 de septiembre. Se mencionó que la representante de los Muwekma Ohlone, Julie Dominguez, habló sobre la proclamación. Se alentó a los asistentes a escuchar el discurso de la Sra. Dominguez y a visitar el Parque Muwekma en Sunnyvale.

La Audiencia Pública se abrió a las 9:10 p. m.

No hubo oradores.

La Audiencia Pública se cerró a las 9:10 p. m.

### **4 24-0696 Conversaciones Difíciles/Mesa Redonda sobre Civilidad**

La Gerente de EAI, Fernanda Perdomo-Arciniegas, compartió fragmentos de un documental del Servicio de Radiodifusión Pública “Historia de los Nativos Americanos: Documentales sobre Escuelas Internas Indias Americanas y Adopciones Forzadas”. El Comisionado Ramisetty compartió su experiencia personal, señalando que las Escuelas Internas Indias Americanas no se cubrieron en su plan de estudios de secundaria y solo se enteró de ellas recientemente. Los Comisionados enfatizaron la importancia de continuar la educación sobre este tema, incorporarlo al currículo de estudios étnicos y la importancia de preservar la cultura y el patrimonio de los Nativos Americanos.

La Audiencia Pública se abrió a las 9:41 p. m.

No hubo oradores.

La Audiencia Pública se cerró a las 9:41 p. m.

## **ÍTEMS Y COMENTARIOS NO INCLUIDOS EN LA AGENDA**

- Comentarios de los Comisionados  
La Comisionada Rosenfeld invitó a la comunidad a asistir al evento Sharaka de la Coalición Judía del Área de la Bahía el miércoles 20 de noviembre de 7:30 a 9 p. m. El evento incluye un panel multicultural que abordará el aumento del odio y cómo superarlo.
- Comentarios del Personal  
Ninguno.

## **CLAUSURA**

La Vicepresidenta Ramisetty cerró la reunión a las 9:47 p. m.

**Ciudad de Sunnyvale Página 4**

---



Sunnyvale

# City of Sunnyvale

## PUNTO DEL ORDEN DEL DÍA

---

**24-1210**

**Agenda Date: 12/12/2024**

---

### **PRESENTACIÓN A LA COMISIÓN DE RELACIONES HUMANAS**

#### **SUJETO**

Servicios para personas sin hogar de Sunnyvale, presentado por la Gerente de Servicios para Personas sin Hogar Amanda Sztoltz

# Homeless Services and Response

## Spanish Translation

### Slide 1:

Servicios y Respuesta para Personas sin Hogar

Amanda Sztoltz

Gerente de Servicios para Personas sin Hogar

Noviembre de 2024

### Slide 2:

Hoja de Ruta para la Conversación

- Historia
- Sistema de Respuesta para las personas sin hogar
- Respuesta de la Ciudad
- Preguntas y Respuestas

### Slide 3

Acerca de Mí

### Slide 4:

Se amable. Ya que las personas que encuentras en tu camino están enfrentando batallas que desconoces

### Slide 5:

Informe de Vivienda del Condado de Santa Clara - California Housing Partnership 2023

¿Quién Puede Permitirse Alquilar en el Condado de Santa Clara?

\$120,000/año

### Slide 6:

¿Qué Factores Conducen a la Falta de Hogar?

- Vulnerabilidades Individuales
- Brechas en los Programas de Seguridad Social
- Inequidades Estructurales
- Crisis de Vivienda

### Slide 7:

Brechas en Vivienda y Refugio - Condado de Santa Clara

Informe de Vivienda del Condado de Santa Clara - California Housing Partnership 2023

**Slide 8:**

Datos del Conteo de Punto en el Tiempo (PIT) del Condado de Santa Clara - 2023

471 Personas sin Hogar

Conteo Total del PIT 2023 - Sunnyvale

**Slide 9:**

Sistema de Respuesta para Personas sin Hogar

**Slide 10:**

Sistema de Respuesta para Personas sin Hogar

- Resolver problemas
- Coordinación de entrada
- Alcance comunitario en la calle
- Intervenciones en Crisis
- Realojamiento Rápido y Vivienda de Apoyo Permanente (PSH)

**Slide 11:**

Nuevo Servicio para Personas Sin Hogar de Sunnyvale

Dignidad sobre Ruedas - Servicios Móviles de Higiene

Destacado: Nuevo Servicio para Personas sin Hogar en Sunnyvale

- Lavandería, duchas, baños
- Gestión de casos
- 2 ubicaciones, 2 veces por semana
- Jardines de Charles St. - Estacionamiento (sábados 8-12:30pm)
- Iglesia Trinity - 477 N. Mathilda (martes 8-12:30)

**Slide 12:**

Programas Potenciales

- Estacionamiento seguro
- Campamentos autorizados
- Espacios de calentamiento nocturno
- Refugio familiar

**Slide 13:**

Grupo de Trabajo sobre Respuesta para Personas sin Hogar/Grupo de Políticas

Departamento: DPS, CDD, DPW, OCM, ESD

Enfoque: Respuesta a Campamentos

Contacto: Grupo de Trabajo de Respuesta a Personas Sin Hogar

**Slide 14:**

¿Preguntas? ¡Gracias!

Información de Contacto:

Amanda Sztoltz

Gerente de Servicios para Personas sin Hogar

[asztoltz@sunnyvale.ca.gov](mailto:asztoltz@sunnyvale.ca.gov)

(408) 730-7451



Sunnyvale

# City of Sunnyvale

## PUNTO DEL ORDEN DEL DÍA

---

**24-1146**

**Agenda Date: 12/12/2024**

---

### **SUJETO**

Revisión Anual del Código de Ética y Conducta para Funcionarios Electos y Designados y Oportunidad para Recomendar Cambios al Concejo Municipal

## **FONDO**

Este informe proporciona a la Comisión de Relaciones Humanas una oportunidad anual para revisar y ofrecer recomendaciones sobre el Código de Ética y Conducta para Funcionarios Electos y Designados (Código) al Concejo Municipal.

El Código (Anexo 1) contiene secciones sobre normas éticas y conducta, describiendo cómo deben interactuar los funcionarios entre sí, con el personal de la ciudad, los constituyentes y otras personas mientras representan a la Ciudad.

El personal no hace ninguna recomendación.

## **POLÍTICA EXISTENTE**

Código de Ética y Conducta de 2024 para Funcionarios Electos y Designados.

## **REVISIÓN AMBIENTAL**

La acción que se considera no constituye un "proyecto" según lo establecido por la Ley de Calidad Ambiental de California ("CEQA") de acuerdo con la sección 15378 (b) (5) de las Directrices de CEQA, ya que es una actividad organizativa o administrativa del gobierno que no resultará en cambios directos o indirectos en el ambiente.

## **DISCUSIÓN**

Las juntas y comisiones designadas por el Concejo desarrollan planes de trabajo anuales que identifican los temas de política sobre los que actuarán durante el año. Dentro de estos planes de trabajo se incluye una revisión anual del Código.

Durante esta revisión, las juntas y comisiones tienen la oportunidad de recomendar revisiones al Código. Estas recomendaciones se presentan al Concejo Municipal para su consideración, junto con extractos de las actas de la reunión de la junta o comisión.

## **IMPACTO FISCAL**

No existe impacto fiscal asociado con este informe.

## **CONTACTO PÚBLICO**

Se realizó contacto público publicando la agenda de la reunión del Concejo en el tablón de anuncios oficial de la Ciudad en el Ayuntamiento, en la Biblioteca Pública de Sunnyvale y en el vestíbulo del Departamento de Seguridad Pública. Además, la agenda y este informe están disponibles en el mostrador de recepción de NOVA Workforce Services ubicado en el primer piso del Ayuntamiento en 456 W. Olive Avenue (durante el horario laboral habitual) y en el sitio web de la Ciudad.

## **ALTERNATIVAS**

1. Recibir el Código de Ética y Conducta para Funcionarios Electos y Designados tal como se presenta en el Anexo 1 del informe.

2. Recomendar al Concejo Municipal aprobar el Código de Ética y Conducta para Funcionarios Electos y Designados con modificaciones.

## **RECOMENDACIÓN**

El personal no hace ninguna recomendación. Este informe se presenta a la Comisión de Relaciones Humanas para su revisión y para permitir que la Comisión proporcione una recomendación al Concejo Municipal si lo desea.

Preparado por: Sandra Barajas, Secretaria Adjunta de la Ciudad

Revisado por: Fernanda Perdomo-Arciniegas, Gerente de Equidad, Acceso e Inclusión

Aprobado por: Connie Verceles, Subgerente de la Ciudad

## **ANEXOS**

1. Código de Ética y Conducta para Funcionarios Electos y Designados de 2024

Here is the translation into Spanish of the document:

---

### **Ciudad de Sunnyvale**

### **Código de Ética y Conducta para Funcionarios Electos y Designados de 2024**

"La conducta es tres cuartas partes de nuestra vida y su mayor preocupación."

-- Matthew Arnold

#### **Anexo 1**

Página 1 de 15

#### **BORRADOR**

Para facilitar la referencia en el Código de Ética y Conducta, el término "Miembro" se refiere a cualquier miembro del Concejo Municipal de Sunnyvale o de los consejos y comisiones de la Ciudad establecidos por la Carta Municipal, la Ordenanza Municipal o la política del Concejo.

#### **Página 2 de 15**

Aprobado por el Concejo Municipal el 27/02/2024

#### **Índice de Contenidos**

Título Página No.

A. Ética 3

B. Conducta 6

1. Conducta de los Funcionarios Electos y Designados entre sí 6
2. Conducta de los Funcionarios Electos y Designados con el Personal de la Ciudad 7
3. Conducta de los Funcionarios Electos y Designados con el Público 8
4. Conducta de los Funcionarios Electos y Designados respecto a las Comunicaciones Exparte 10

5. Conducta del Concejo cuando sirve en Asignaciones Intergubernamentales con otras Agencias Públicas 10
  6. Conducta del Concejo con Consejos y Comisiones 11
  7. Conducta de los Funcionarios Electos y Designados con los Medios 12
- C. Sanciones 12  
D. Glosario de Términos 14  
E. Implementación 14  
**APÉNDICE A - Declaración del Miembro Modelo de Excelencia 15**

### **Propósito de la Política**

El Concejo Municipal de Sunnyvale ha adoptado un Código de Ética y Conducta para los miembros del Concejo Municipal y los consejos y comisiones de la Ciudad para asegurar la confianza pública en la integridad del gobierno local y su operación efectiva y justa.

### **A. ÉTICA**

Los ciudadanos y negocios de Sunnyvale tienen derecho a un gobierno local justo, ético y responsable, lo que inspirará confianza pública en la operación justa e integral del gobierno de Sunnyvale. En cumplimiento con el Compromiso de Excelencia de la Ciudad de Sunnyvale y el compromiso del Concejo Municipal con los valores éticos mientras representan a sus residentes y la comunidad, el funcionamiento efectivo del gobierno democrático requiere que:

- Los funcionarios públicos, tanto electos como designados, cumplan tanto con la letra como con el espíritu de las leyes y políticas que afectan las operaciones del gobierno;
- Los funcionarios públicos sean independientes, imparciales y justos en su juicio y acciones;
- El cargo público se utilice para el bien público, no para ganancia personal; y
- Las deliberaciones y procesos públicos se realicen abiertamente, a menos que la Ley de Ralph M. Brown permita que se lleven a cabo en una sesión cerrada, en un ambiente de respeto y civilidad.
- Los funcionarios públicos, tanto electos como designados, actúan de manera transparente para permitir que el público obtenga información sobre las actividades de los funcionarios públicos y el proceso de toma de decisiones.

Con este fin, el Concejo Municipal de Sunnyvale ha adoptado un Código de Ética y Conducta para los miembros del Concejo Municipal y los consejos y comisiones de la Ciudad para asegurar la confianza pública en la integridad del gobierno local y su operación efectiva y justa. La sección de Ética del Código de Ética y Conducta de la Ciudad proporciona orientación sobre cuestiones éticas y de lo correcto e incorrecto.

1. **Actuar en el Interés Público.** Reconociendo que la gestión del interés público debe ser su principal preocupación, los miembros trabajarán para el bien común de todos los habitantes de Sunnyvale y no para intereses privados o personales, y garantizarán un trato justo e igualitario a todas las personas, reclamaciones y transacciones que lleguen al Concejo Municipal de Sunnyvale, consejos y comisiones.

2. **Cumplir tanto con el espíritu como con la letra de la Ley y la Política de la Ciudad.** Los miembros deberán cumplir con las leyes de la nación, el Estado de California y la Ciudad de Sunnyvale en el desempeño de sus deberes públicos. Estas leyes incluyen, pero no se limitan a: las constituciones de los Estados Unidos y de California; la Carta Municipal de Sunnyvale; leyes relacionadas con conflictos de interés, campañas electorales, divulgaciones financieras, responsabilidades del empleador, y los procesos abiertos de gobierno; y ordenanzas y políticas de la Ciudad.
3. **Conducta de los Miembros.** La conducta profesional y personal de los miembros debe ser intachable y evitar incluso la apariencia de impropiedad. Los miembros deberán abstenerse de conductas abusivas, cargos personales o ataques verbales sobre el carácter o los motivos de otros miembros del Concejo, consejos y comisiones, personal o el público.

Para facilitar la referencia en el Código de Ética y Conducta, el término “Miembro” se refiere a cualquier miembro del Concejo Municipal de Sunnyvale o de los consejos y comisiones de la Ciudad establecidos por la Carta Municipal, la Ordenanza Municipal o la política del Concejo.

## **B. CONDUCTA**

Esta sección está diseñada para describir la manera en que los Miembros deben tratarse entre sí, al personal de la ciudad, a los constituyentes y a otros con quienes entren en contacto al representar a la Ciudad de Sunnyvale. El tema constante y coherente en todas las pautas de conducta es el "respeto". Los Miembros experimentan grandes cargas de trabajo y una presión tremenda al tomar decisiones que pueden impactar a miles de vidas. A pesar de estas presiones, se les llama a exhibir un comportamiento apropiado y respetuoso en todo momento.

1. **Conducta de los Funcionarios Electos y Designados entre sí**  
Los funcionarios electos y designados tienen una gran variedad de antecedentes, personalidades, valores, opiniones y objetivos. A pesar de esta diversidad, todos han elegido servir en un cargo público para apoyar a la comunidad. En todos los casos, este objetivo común debe ser reconocido, aunque los individuos puedan "estar de acuerdo en no estar de acuerdo" sobre temas polémicos.

### **1(a). En Reuniones Públicas**

- **Usar títulos formales**  
Los funcionarios electos y designados deben referirse a los demás de manera formal durante las reuniones públicas, como Alcalde, Vicealcalde, Miembro del Concejo, Presidente, Vicepresidente, Miembro del Consejo o Comisionado seguido del apellido de la persona.
- **Practicar la civilidad y el decoro en las discusiones y debates**  
La crítica es un componente esencial de la democracia. Sin embargo, esto no permite que los funcionarios públicos hagan comentarios beligerantes, personales, difamatorios, amenazantes, abusivos o despectivos. No se tolerarán gritos ni acciones físicas que puedan interpretarse como amenazantes.
- **Honrar el papel del presidente en el mantenimiento del orden**  
Es responsabilidad del presidente mantener a los miembros enfocados durante las

reuniones públicas. Los miembros deben honrar los esfuerzos del presidente para centrar las discusiones en los temas actuales del orden del día.

- **Evitar comentarios personales que puedan ofender a otros miembros**  
Si un miembro se siente ofendido personalmente por los comentarios de otro miembro, el miembro ofendido debe señalar las palabras exactas utilizadas y solicitar un "punto de privilegio personal" que desafíe al otro miembro a justificar o retractarse de su lenguaje.
- **Demostrar enfoques efectivos para la resolución de problemas**  
Los miembros tienen un escenario público para mostrar cómo las personas con puntos de vista dispares pueden encontrar terreno común y buscar un compromiso que beneficie a la comunidad en su conjunto.

### **Representando al Cuerpo**

Fuera de las reuniones oficiales de la junta o comisión, los miembros individuales de la junta o comisión no están autorizados para representar a la Ciudad ni a su junta o comisión, a menos que se les haya designado específicamente para hacerlo para un propósito particular. En entornos privados, los miembros de la junta y comisión pueden comunicarse en cualquier momento y sobre cualquier tema con los miembros individuales del Concejo Municipal, y expresarles sus puntos de vista y opiniones individuales. Sin embargo, en público, todos los miembros deben representar las políticas o posiciones oficiales de su junta o comisión, con la siguiente excepción:

#### **1(b). En Encuentros Privados**

- **Mantener el comportamiento respetuoso en privado**  
El mismo nivel de respeto y consideración de los puntos de vista diferentes que se considera apropiado para las discusiones públicas debe mantenerse en las conversaciones privadas.
- **Ser consciente de la inseguridad de las notas escritas, los mensajes de correo de voz y los correos electrónicos**  
La tecnología permite que las palabras escritas o dichas sin mucho pensamiento previo se distribuyan ampliamente. ¿Se sentiría cómodo publicando esta nota en Twitter? ¿Cómo se sentiría si este mensaje de correo de voz fuera subido a YouTube? ¿Qué pasaría si este correo electrónico fuera reenviado a otros? Las notas escritas, los mensajes de correo de voz y los correos electrónicos deben ser tratados como comunicación "pública" potencial.
- **Incluso las conversaciones privadas pueden tener una presencia pública**  
Los funcionarios públicos siempre están siendo observados: sus acciones, gestos y lenguaje son monitoreados por personas a su alrededor que tal vez no conozcan. Las conversaciones en la mesa del almuerzo serán escuchadas, los debates en el estacionamiento serán observados y los comentarios casuales entre individuos antes y después de las reuniones públicas serán anotados. Los teléfonos celulares y otras tecnologías permiten grabar estos eventos, con el potencial de que las conversaciones grabadas y las acciones sean compartidas a través de redes sociales.

#### **2. Conducta de los Funcionarios Electos y Designados con el Personal de la Ciudad**

La gobernanza de una ciudad depende de los esfuerzos cooperativos de los funcionarios electos, quienes establecen la política, los funcionarios designados que asesoran a los electos, y el personal de la ciudad que implementa y administra las políticas del Concejo.

Por lo tanto, se debe hacer todo lo posible para ser cooperativo y mostrar respeto mutuo por las contribuciones hechas por cada individuo para el bien de la comunidad.

- **Tratar a todo el personal como profesionales**

Los funcionarios deben tratar al personal de la ciudad con respeto. No se acepta un comportamiento negativo hacia el personal.

- **No interrumpir el trabajo del personal de la ciudad**

Los funcionarios públicos no deben interrumpir al personal de la ciudad mientras están en reuniones, al teléfono o concentrados en realizar sus funciones laborales. No deben asistir a reuniones del personal de la ciudad, a menos que el personal lo haya solicitado.

- **Nunca criticar públicamente a un empleado individual**

Los funcionarios públicos nunca deben expresar preocupaciones sobre el desempeño de un empleado de la ciudad en público, directamente al empleado, o al gerente del empleado. Los comentarios sobre el desempeño del personal deben hacerse solo al Gerente de la Ciudad en privado.

### **3. Conducta de los Funcionarios Electos y Designados con el Público**

#### **3(a). En Reuniones Públicas**

Hacer que el público se sienta bienvenido es una parte importante del proceso democrático. No deben evidenciarse signos de parcialidad, prejuicio ni falta de respeto por parte de los miembros hacia un individuo que participe en un foro público. Se debe hacer todo lo posible para ser justo e imparcial al escuchar el testimonio público.

#### **Anexo 1**

Página 1 de 15

Aprobado por el Concejo Municipal el 27/02/2024

Para facilitar la referencia en el Código de Ética y Conducta, el término “Miembro” se refiere a cualquier miembro del Concejo Municipal de Sunnyvale o de los consejos y comisiones de la Ciudad establecidos por la Carta Municipal, la Ordenanza Municipal o la política del Concejo.



# City of Sunnyvale

## PUNTO DEL ORDEN DEL DÍA

---

**24-0911**

**Agenda Date: 12/12/2024**

---

### **SUJETO**

Plan de Trabajo Anual Diciembre 2024

El 14 de noviembre de 2024, la Comisión de Relaciones Humanas aprobó el borrador del Plan de Trabajo de la Comisión de Relaciones Humanas 2025. El Plan de Trabajo ha sido revisado (anexo 1) para excluir posibles temas futuros. El borrador del Plan de Trabajo será presentado para su consideración al Concejo en los próximos meses.

## **FECHA DE LA REUNIÓN | ÍTEM DE LA AGENDA/TEMA**

### **Enero 9**

- Clasificación de los temas de estudio para el 31 de enero
- Presentación de la sesión informativa de los temas de estudio
- Presentación del socio comunitario
- Actualización de la Evaluación de Necesidades de la Comunidad
- Discusión sobre el Evento de Firma 1

### **Febrero 13**

- Presentación sobre el compañerismo
- Presentación del socio comunitario
- Actualización de la Evaluación de Necesidades de la Comunidad
- Discusión sobre el Evento de Firma 1

### **Marzo 13**

- Presentación del socio comunitario
- Actualización de la Evaluación de Necesidades de la Comunidad
- Discusión sobre el Evento de Firma 1

### **Abril 10**

- Presentación del socio comunitario
- Propuesta de los Eventos de Firma 2025-2026 de la HRC
- Actualización de la Evaluación de Necesidades de la Comunidad
- Discusión sobre el Evento de Firma 1

### **Mayo 8**

- Revisión del Presupuesto Recomendado
- Actualización de la Evaluación de Necesidades de la Comunidad
- Discusión sobre el Evento de Firma 2

### **Junio 12**

- Reconocimiento por Servicio
- Revisión del proceso de temas de estudio y plazos
- Discusión sobre el Evento de Firma 2

### **Julio 10**

- Selección del Presidente y Vicepresidente
- Discusión sobre el Evento de Firma 2
- Actualización de la Evaluación de Necesidades de la Comunidad

### **Agosto 14**

- Actualización de la Evaluación de Necesidades de la Comunidad
- Presentación del socio comunitario
- Último mes para que los miembros de la junta/comisión presenten el Formulario de Tema de Estudio al Enlace
- Discusión sobre el Evento de Firma 2

### **Septiembre 11**

- Semana Unidos Contra el Odio
- Actualización de la Evaluación de Necesidades de la Comunidad
- Último mes para que los miembros de la junta/comisión presenten el Formulario de Tema de Estudio al enlace.

### **Octubre 9**

- Presentación del socio comunitario
- Último mes para Proponer Temas de Estudio (fecha límite para el Gerente de la Ciudad en diciembre)
- Revisión del borrador del Plan de Trabajo Maestra 2026
- Actualización de la Evaluación de Necesidades de la Comunidad

### **Anexo 1**

**Página 1 de 2**

**BORRADOR**

**Plan de Trabajo Maestra**

**Página 2 de 2**

### **FECHA DE LA REUNIÓN | ÍTEM DE LA AGENDA/TEMA**

#### **Noviembre 13**

- Aprobar el Plan de Trabajo Anual 2026
- Actualización de la Evaluación de Necesidades de la Comunidad

#### **Diciembre 11**

- Último mes para la Revisión Anual del Código de Ética y Conducta para Funcionarios Electos y Designados
- Actualización de la Evaluación de Necesidades de la Comunidad

#### **Temas adicionales aún por programar:**

- Los temas de estudio pueden ser propuestos en cualquier reunión a lo largo del año
- Las fechas de presentación de los temas de estudio se agregarán después de la aprobación por parte del Concejo
- Apoyo a las Comunidades Inmigrantes en Respuesta a las Posibles Deportaciones Masivas